

# پژوهش‌های ایران‌شناسی

(ادامه نامواره دکتر محمود افشار)

○ پژوهش‌های ایران‌شناسی (نامواره دکتر محمود افشار بزدی)

○ به کوشش: ایرج افشار و کریم اصفهانیان

○ ناشر: موقوفات دکتر محمود افشار، تهران،

۱۳۶۴ ج ۱۳۸۰ تا ۱۳۸۱

## ○ نصرالله صالحی

ادبیات ایران و زبان فارسی باشد. هدف این موقوفات بنابر تصریح و تأکیدی که از طرف واقعه چه در وقفنامه و مقدمه آن و چه در نوشتۀ‌های دیگرش آمده بررسی مقام سرزمین تاریخی ایران و مخصوصاً جغرافیای تاریخی آن است. پس در این مجموعه پژوهش‌هایی که مرتبط با هر یک از دوره‌های تاریخی ایران - پیش از اسلام و دوره اسلامی - باشد به چاپ خواهد رسید. مشروط بر آن که نوشتۀ‌ها بی هیچ خدشه‌ای و بر اساس منابع معتبر و مأخذ اساسی و دور از هرگونه خیال‌پردازی و آراء خطابی و به روش کاملاً تحقیقی نگارش یافته باشد.

استاد ایرج افشار در ادامه همین نوشتۀ زمینه‌های مهم و اصلی مندرجات «پژوهش‌های ایران‌شناسی» را به طور روشن در سه زمینه به شرح ذیر بیان داشته‌اند:

### ۱- قلمرو زبان فارسی: این مبحث به مقالات

ادبی و زبان‌شناسی مربوط به زبان فارسی اختصاص دارد و مسائل زبان در سراسر قلمرو زبان فارسی موردنظر است. بنابراین گفتارها و نوشتۀ‌های محققان و ادبیات افغانستان و تاجیکستان و شیه‌قاره (یعنی هندوستان و پاکستان و بنگلادش و سیلان) هم با نهایت علاقمندی در این نشریه به چاپ خواهد رسید.

### ۲- جستارهای پژوهشی: منظور نوشتۀ‌های در هر زمینه‌ای است که ریشه در تاریخ گذشته و جغرافیای تاریخی داشته باشد.

۳- گنجینه: متون کوتاه فارسی و اسناد و نوشتۀ‌هایی است از پیشینیان که نشر آنها برای نمایاندن قلمرو زبان فارسی مفید خواهد بود و ضمناً وسیله آسانی کار آیندگان را در تحقیق فراهم می‌سازد.

حال که با کم و کیف و سمت و سوی مجموعه ارزشمند «نامواره پژوهش‌ها» آشنایی اجمالی حاصل شد، در اینجا، ابتدا عنوان و مشخصات تمام مقالات جلد سیزدهم که تاریخ انتشار آن ۱۳۸۰ است ولی از عنوان مقالات چندی بیش نمی‌گذرد، ارائه می‌شود سپس فهرستی از عنوانین مقالات «تاریخی» و «جغرافیای تاریخی» جلدی‌ای یکم تا دوازدهم نیز جهت آگاهی خوانندگان درج می‌شود.

مقدمه: نخستین شماره «نامواره دکتر محمود افشار» که اکنون سه شماره از آن با عنوان اصلی «پژوهش‌های ایران‌شناسی» انتشار می‌یابد درست دو سال بعد از درگذشت آن دانشمند در سال ۱۳۶۴ منتشر شد. انتشار این نامواره با نام مردی آغاز شد که یکی از جمیع صفات نیک و بارز او عشق و علاقه بی‌شایبه به ایران زمین و زبان شیرین و شیوه‌ای فارسی بود. او بیش از شصت سال از عمر نواد ساله (۱۲۷۲-۱۳۶۲) خود را وقف مطالعه و تحقیق در تاریخ و فرهنگ این کشور نمود. او نه تنها خود در این زمینه، آثار متعددی منتشر ساخت، بلکه با موقوفات خود، بانی انتشار آثار عدیده در زمینه فرهنگ، تاریخ، زبان و ادبیات فارسی نیز شد، که خوبی‌خانه این اقدام فرهنگی با سپریستی فرزند دانشمند او یعنی استاد ایرج افشار همچنان ادامه دارد و روز به روز به کمیت

و کیفیت آثار منتشر شده از سوی بنیاد موقوفات آن مرحوم افزوده می‌شود.

بنیاد مزبور در کتاب انتشار آثاری در زمینه تاریخ ایران، جغرافیای تاریخی، قلمرو زبان فارسی و تحقیقات ادبی، همچنان به انتشار مجله کهنسال «آینده» ادامه داده و افزون بر این‌ها انتشار نامواره را که اثری است ارزشمند و ماندگار از سال ۱۳۶۴ آغاز کرده است.

این مجموعه تا سال ۱۳۷۷ در ده مجلد با عنوان «نامواره دکتر محمود افشار» انتشار یافت و از سال ۱۳۷۸ با اندکی تغییر در عنوان اصلی، با نام «پژوهش‌های ایران‌شناسی» (نامواره دکتر محمود افشار) انتشار آن ادامه یافت.

استاد افشار در ابتدای جلد بیانی درخصوص علت تغییرنام مجله چنین نوشت: «نام‌گذاری جدید، از آن روست که مطالعات و پژوهش‌های ایران‌شناسی در سراسر جهان اهمیت و اعتبار خاصی دارد و بهتر آن دیده شد که علاقه‌مندان به این رشته در اکناف جهان از نام کتاب آسان‌تر و زودتر بی به مضماین و مطالب مندرج در مجموعه ببرند.»

وی در ادامه درخصوص نوع مقالات و مطالبی که در «نامواره» انتشار یافته و بعد از این در «پژوهش‌های ایران‌شناسی» منتشر خواهد شد، نوشتۀ‌اند: «در این مجموعه به مانند دوره «نامواره» مقابله ای انتشار خواهد یافت که در زمینه تاریخ و



گفتنی است که جلد سیزدهم حاوی سی و پنج مقاله تحقیقی به زبان فارسی و سه مقاله به زبان انگلیسی و فهرست مجموعه آثار ایران‌شناس برگسته - کلیفورد ادموند باسورث - است.

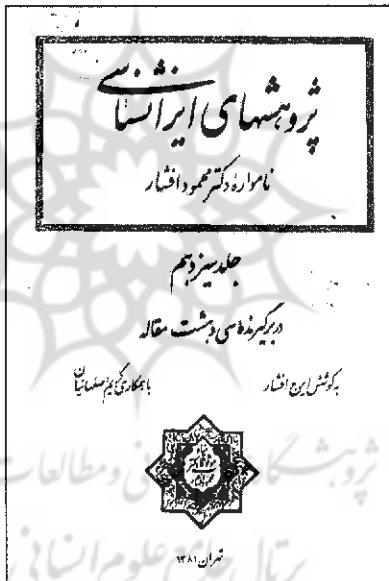
### بخش مقالات خارجی

- ۳۴ - نامه به فرهنگستان / محمد قزوینی
  - ۳۵ - نسخه خطی در صنایع شعری / نذیر احمد
- ۱. Early Iranian Local Histories And The Kagaya Local Administration .A Comparative Study ., Kan**
- ۲. Thoughts on Some Aspects of the Iqta system Under The Buwayhids ., M. S. Khan**
- ۳. Chancery Writing as A Source of Luther Constraints on History Writing in The Sixth And Seventh Centuries of The Hijrah ., K. Allin**
- آخرین قسمت بخش خارجی، گزارش اجمالی اعطاء جایزه تاریخی و ادبی بنیاد موقوفات افسار به پرسور باسورث و نیز فهرست تفصیلی آثار او به انگلیسی و نیز آثار ترجمه شده‌اش به فارسی است.

### فهرست مقالات «تاریخی» و «جغرافیای تاریخی» نامواره دکتر محمود افشار (جلدهای یکم تا دهم)

جلد اول: ۱۳۶۴: (تعداد تمام مقالات: ۳۷ عنوان، مقالات تاریخی: ۱۱ عنوان):

- ۱ - استاد تاریخی ایران / سیروس پرهام
- ۲ - خط سیر اسکندر از مقدونیه تا پنجاب / غلامعلی وحید مازندرانی
- ۳ - پیمان‌نامه‌های ایران / محمد تقی دانشپژوه
- ۴ - ملکم و رساله اصول تنظیمات / ساسان سپنتا
- ۵ - عهدنامه حاجی میرزا آقلسی و بواسیه / علاءالدین اذری
- ۶ - گندیشاپور و دانشگاه سasanی / حسین نخعی
- ۷ - نگاهی به بافت کهن شهر بیزد / پرویز ورجاند
- ۸ - مشوش نامه سیدالسلطنه کبایی / احمد اقتداری
- ۹ - فضل بن سهل سرخسی / عبدالرئیف حقیقت
- ۱۰ - ایران‌شناسی در شوروی / عنایت الله رضا
- ۱۱ - ایران‌شناسی در توبینگن / فان اس، ترجمه کیا ووسجهانداری



جلد دوم: ۱۳۶۵ (تعداد تمام مقالات: ۳۰ عنوان، مقالات تاریخی: ۸ عنوان):

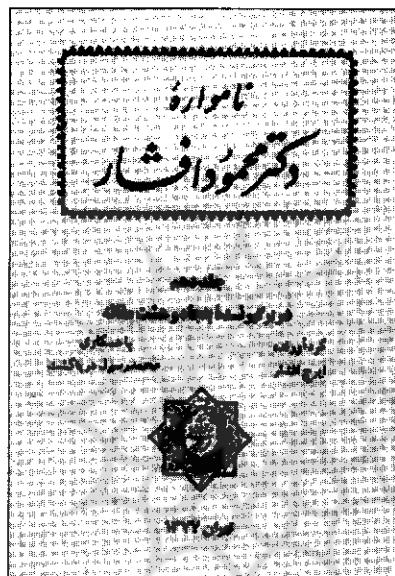
- ۱ - نام ایران در نخستین اشعار فارسی / ضیاء الدین سجادی
- ۲ - رساله سیاست از میرزا صادق و قابع نگار / مسعود معتمدی
- ۳ - روابط تاریخی میان ایران و چین / جو. جه. چین، ترجمه محمد جواد شریعت
- ۴ - ماد و نام‌شناسی جای‌های آن / پرویز اذکانی
- ۵ - نگاهی به تمدن و فرهنگ پارتی / اکبر اصغری تبریزی
- ۶ - گزارشی از عین‌الدوله در زمان مشروطیت / محمد گلبن
- ۷ - نوشته‌ای درباره عباس میرزا و تصویر جدیدی از او / سیدعلی آل داود
- ۸ - استاد انگلیسی درباره وضع زندگی رضاشاه در زوهانسبورگ / جواد شیخ‌الاسلامی

جلد سوم: ۱۳۶۶: (تعداد تمام مقالات: ۲۴ عنوان، مقالات تاریخی: ۹ عنوان):

- ۱ - قاعده تبدیل تاریخ / محمدمحسن اسلام‌پناه
- ۲ - سمنگان در اسفراین / قدرت الله روشنی زعفرانلو

### فهرست مقالات جلد سیزدهم پژوهش‌های ایران‌شناسی

- ۱ - پیشگاه فردوسی / خسرو دیستانی
- ۲ - ری مقان و نامجای تهران / پرویز اذکانی
- ۳ - دوناگفتنه درباره لقب نجم‌الدین کبیری / محمد حسینی
- ۴ - سعدی‌شناسی در زبان / هاشم رجبزاده
- ۵ - ریشه‌یابی و اشتراق و ازگان زبان فارسی / جواد برومند سعید
- ۶ - تراشه‌های گرشی / احمد حبیبی
- ۷ - سه کتبیه هخامنشی / چراغعلی اعظمی سنجسری
- ۸ - زبان و تاریخ آن در ایران / صادق کیا
- ۹ - قلندرنامه در باب الطريق / مهران افشاری
- ۱۰ - چهارسوسی جهان / تورج دریانی
- ۱۱ - مطبوعه و نقاشی و کاغذسازی در مطلع العلوم و مجمع الفنون / ایرج افشار
- ۱۲ - بیست و پنج کتابدار از قرن نهم تا چهاردهم / احمد شعبانی
- ۱۳ - کتاب‌فروشی‌ها و بساطه‌های کتاب در تهران / داود رمضانی شیرازی
- ۱۴ - خور و بیانک و گیاهان دارویی آن / حشمت احتشامی
- ۱۵ - امامزاده از بناهای کارزون / حسن حاتمی
- ۱۶ - استاد صفویان درباره کاتولیکان / فرانسیس ریشار، ترجمه ع. روح‌بخشان
- ۱۷ - شکار در شعر پارسی / زهرا خسروی
- ۱۸ - چند واژه کهن / علی محمد هنر
- ۱۹ - قنات اروننه اردستان / مرتضی شفیعی اردستانی
- ۲۰ - تاریخ‌گناری هخامنشی و منابع بابلی / کریستوفر ناکر، ترجمه همایون صنعتی‌زاده
- ۲۱ - تو وطن بشناس ای خواجه نخست / محمد توکلی طرقی
- ۲۲ - چگونگی شرح داستان‌های مثنوی / ادوارد روزوف
- ۲۳ - دو رساله کُنانه از مجموعه مثنوی / ایرج افشار
- ۲۴ - هفت نسخه خطی / مسعود معتمدی
- ۲۵ - واژه‌نامه اسمان و زمان (زفره کوهپایه اصفهان) / محمدحسن رجائی زرهای
- ۲۶ - سعدی و جانسون، پژوهش تطبیقی درباره گلستان و راسلاس / هلن اولیانی
- ۲۷ - داستان نوشزاد در شاهنامه / پریوش جمزاده
- ۲۸ - اطلس جغرافیا از عبدالزالزال بغايري / منوچهر اميری
- ۲۹ - مشهد اردهال / حسین صفری
- ۳۰ - مصمم‌الکتاب رشتی وکیل‌الدوله انگلیس در گیلان / محمدرسول دریاگشت
- ۳۱ - شناخت افزارهای نجومی چا - ما - لو - تینگ [جمال‌الدین] و رابطه آنها با افزارهای رصدخانه مراغه / ولی‌هارتر، ترجمه حسین علیزاده عرب
- ۳۲ - مطالعات متن‌شناسی و موضوع «متن انتقادی» / آ.ف. اکیموشکین، ترجمه عباس امام
- ۳۳ - دفتر و دستک حساب سال و ماه / تهیه و تدوین محمدمحسن اسلام‌پناه



- افشار و مقاله‌ای به زبان فرانسه بر ضد وثوق‌الوله  
۱۹- نگاهی به تاریخ معاصر افغانستان / هاشم رجب‌زاده

- جلد ششم (۱۳۷۰) (تعداد تمام مطالب: ۳۱ عنوان، مقالات تاریخی و  
جغرافیایی تاریخی: ۱۰ عنوان):

- ۱- ایران و آسیای مرکزی / عبدالحسین زرین‌کوب
- ۲- گور نیشته‌ای از کاررون / عماذل‌الدین شیخ الحکمی
- ۳- روزنامه‌ها و روزنامه‌نگاران کارروनی / منوچهر مظفریان
- ۴- باغ دولت آباد یزد / مهدی صدری
- ۵- کتاب‌شناسی توصیفی فلسفه تاریخ / فخر امیر فربار
- ۶- سه‌شنبه‌نامه عهد قاجاری / احمد شعبانی
- ۷- وقفات‌نامه یک صد کتاب از میرزا مهدی استرآبادی / به کوشش ایرج افشار
- ۸- متابع پیش از مغول (به فرانسه) / هانس روپرت رویمر
- ۹- سهم طبری در تاریخ‌نویسی (به انگلیسی) / خلیق احمد نظامی
- ۱۰- ایران و آسیای مرکزی (به فرانسه) / عبدالحسین زرین‌کوب

### جلد هفتم: (۱۳۷۲)، (تعداد تمام مطالب: ۳۲

- عنوان، مقالات تاریخی و جغرافیایی تاریخی: ۱۱  
عنوان):

- ۱- محصلین ایرانی در سوئیس / حسین فقی اعزاز
- ۲- نامه شاه طهماسب اول صفوی به سلطان مراد سوم / غلامحسین بیگدلی
- ۳- قلعه‌های تاریخی در کوه گیلویه و بویراحمدی / نور محمد مجیدی
- ۴- میرزا محسن خان انصاری اشلقی / احمد شعبانی

- ۵- مشروطیت ایران در داغستان / ایرج افشار
- ۶- زرتشتیان یزد و کرمان در سده پیش / جمشید سروش سروشیان
- ۷- نامه ارباب کیخسرو شاهزاده زرتشتیان یزد / ایرج افشار
- ۸- گوشه‌هایی از اوضاع اجتماعی و اقتصادی دوره ناصرالدین شاه قاجار / کریم اصفهانیان
- ۹- صورت جراید ایران / (گردآوری ه. ل. راینو) / فرید قاسمی
- ۱۰- یادگاری از سفر حج / حسین مکی
- ۱۱- بزرگمهر حکیم / پروفسور گرینینا

- جلد هشتم: (۱۳۷۳)، (تعداد تمام مطالب: ۳۴ عنوان، مقالات تاریخی و  
جغرافیایی تاریخی: ۱۰ عنوان):

- ۱- ملیت این سینا / غلامحسین صدیقی
- ۲- ایران و بریتانیای کبیر / علی‌اکبر داور ترجمه عبدالرضا هوشمنگ مهدوی
- ۳- آثار جغرافی / محمد جعفر خورموجی تصحیح احمد شعبانی
- ۴- طبقات اجتماعی از نگاه ناصرالحسرو / برات زنجانی
- ۵- ملاعای کرم خواهزاده کریم خان زند / حسن کارگر
- ۶- قانون تسهیل ساختن طرق و شوارع / به کوشش میرهاشم محدث
- ۷- سایقه تحصین روزنامه‌نگاران / احمد نیکو همت
- ۸- مکاتب و مدارس اسلامی کاررون / محمد مهدی مظلوم‌زاده
- ۹- عراق عجم در عهد ایلخانان / پرویز اذکائی

- ۳- قبور اسماعیلیان در انجدان / فضل الله امینی انجدانی

- ۴- سخنی درباره منشأ قائم مقام / عیاس زریاب خوبی

- ۵- افشارها در تاریخ و سیاست کرمان / محمدباقر ابراهیم باستانی پاریزی

- ۶- دکتر مصدق و آسیاب دریهشتی / ایرج افشار

- ۷- سفرنامه یزد - بوشهر - بمبئی / محمدجواد افشار

- ۸- امیراعظم و فتنه استاد محمد در یزد / یحیی نواب

- ۹- روزنامه‌نگاری بهار / اسماعیل رضوانی

- جلد چهارم: (۱۳۶۷)، (تعداد تمام مقالات: ۴۴ عنوان، مقالات تاریخی و  
جغرافیایی تاریخی: ۱۴ عنوان)

- ۱- دو رساله درباره سفرا و بیرق از نوشه‌های اعتمادالسلطنه / به کوشش

- میرهاشم محدث

- ۲- نظری درباره تذکره نصرآبادی / احمد

- گلچین معانی

- ۳- سفرنامه شیراز / محمود افشار

- ۴- جنگ با سلاطین‌الدوله / حسین پیرنیا

- ۵- اسناد جنگ با سلاطین‌الدوله / ایرج افشار

- ۶- خودکشی علی‌اکبر داور / جهانشاه صالح

- ۷- ایران و بریتانیای کبیر (به فرانسه) / علی‌اکبر داور

- ۸- نام سه آبادی در راه ری به خراسان / تقی

بینش

- ۹- تاریخ ارمنستان / محمدعلی جمالزاده

- ۱۰- تکملة الاصناف / نجیب مایل هروی

- ۱۱- یادداشت درباره دکتر یوسف میر / ایرج افشار

- ۱۲- کرج و جنبش خرمیه / فضل الله امینی

- ۱۳- مدراسات و اسناد یزد / اصغر مهمنوی

- ۱۴- طایفه افشار کاررون / مهدی مظلوم‌زاده

### جلد پنجم: (۱۳۶۸)، (تعداد تمام مطالب: ۳۶

- عنوان، مقالات تاریخی و جغرافیایی تاریخی و ۱۹ عنوان):

- ۱- کاراخان و تیمورتاش / مجید مهران

- ۲- نامه‌های جغرافیایی سرزمین ماد / حسینقلی کاتبی

- ۳- آشنایی با فرنج (فرنگ) / ناصر تکمیل همایون

- ۴- قنات و تأثیر آن در تمدن و فرهنگ / فیروز منصوری

- ۵- دروغ‌ها و سهوهای رسم‌التواریخ / علی‌محمد ساکی

- ۶- سکه‌های ضرب اسفراین / احمد شاهد

- ۷- مطبوعات یزد در مشروطیت / حسین مسرت

- ۸- نامه تنسر به پادشاه طبرستان / مجتبی کمره‌ای (ترجمه از دارمستر)

- ۹- دشت خوارزم در اسفراین / قدرت‌الله روشنی زعفرانلو

- ۱۰- دز قزوین / فضل الله امینی

- ۱۱- قران، صاحبقران / ابوالحسن دیانت

- ۱۲- دز جالق / جواد محمدی خمسک

- ۱۳- نکته‌هایی در تاریخ و ادب / ابراهیم قیصری

- ۱۴- یادداشتی درباره متابع روضۃ الصفویۃ / غلامرضا طباطبایی مجد

- ۱۵- علی دیلمی بودلک کیست؟ / احمدعلی دوست

- ۱۶- آرزوی پیران (تاریخ بیهقی و اشکی به یاد سواران رفته) / منوچهر

مرتضوی

- ۱۷- گزیده‌های ایران‌شناسی / ع. شاپور شهبازی

- ۱۸- درباره قرارداد: (خاوی نامه دکتر محمد مصدق به دکتر محمد

- ۱۰- نقدي بر سفرنامه چريکف/ محمدعلي ساكي
- جلد نهم: ۱۳۷۵، (تعداد تمام مطالب: ۴۴ عنوان، مقالات تاريخي: و جغرافيای تاريخي: ۱۳ عنوان):
- ۱- ايراني در يونان/ بزرگ علوی
  - ۲- نمونه گواهينامه تحصيلي دارالفنون در دوره مظفرالدين شاه قاجار/ كريم اصفهانيان
  - ۳- مشروحه ميرزا سيد حسين خان عدالت تبريزى درباره سيد جمال الدين اسدآبادى به تقى زاده/ ايرج افشار
  - ۴- القند فى ذكر علماء سمرقند/ ايرج افشار
  - ۵- هشال ۳۶۰ روزه قمرى و گاهشمارى روزگار باستان/ همایون صنعتى
  - ۶- از احة الشكوك والا وهان عن مشروطيت دولت الاسلام/ مرتضى مغزى
  - ۷- اصفهان از عبدالحسين ملك المورخين کاشاني/ احمد شعبانى
  - ۸- هفتستان گرسير اردستان/ مرتضى شفيعي اردستانى
  - ۹- اکراد فرا چورلو/ خانلر قراجورلو
  - ۱۰- تذكرة الخواين- قراگزلوهای همدان از میرزا ابوالقاسم بن محمد منجم/ به کوشش میرهاشم محدث
  - ۱۱- گزارش سنگ نيشتههای تنگ غرقاب گلپايگان/ مرتضى فرهادي
  - ۱۲- گزارش های ايران شناسی/ ع. شاپور شهريارى
  - ۱۳- شكه های غطريفى/ عبدالله عقيلي
- جلد دوازدهم: ۱۳۷۹، (تعداد تمام مطالب: ۳۶ عنوان، مقالات تاريخي و جغرافيای تاريخي: ۱۸ عنوان):
- ۱- تاریخچه تأسیس مدارس جدید دامغان/ رحمت الله نجاتي
- ۲- کاروانسرای بستك/ احمد حبیبی
- ۳- نخستین فرهنگستان ايران/ حسين گل گلاب
- ۴- ری از صدر اسلام تا يورش مغول/ جمشيد كيانفر
- ۵- آن تنه پريني ايتالياني در دربار ايران/ مير جلال هاشمي عن آبادى
- ۶- القاب شهرها/ احسان الله هاشمي
- ۷- نخچي ها و لولوي های سیستانی/ جواد محمدی خمک
- ۸- خاطرات محمود درگاهي کرماني/ محمود دبستانی
- ۹- تنسرك به بود؟/ چراغعلی اعظمي سنگسرى
- ۱۰- عشاير كهگيلويه و بوير احمد.../ عطا طاهرى بويراحمدى
- ۱۱- خاطرات سردار هندى درباره ايران/ ترجمه حسين مطعيم امين
- ۱۲- دو تن از معاريف اردستان/ مرتضى شفيعي اردستانى
- ۱۳- باگهای قم/ سيد علي ملکوتى
- ۱۴- رساله اسماعيل عشاير كرد از عصر ناصرى/ سيد محمد صمدى
- ۱۵- سنگ مزار امير اويس آل نوشروان در اردستان/ مرتضى شفيعي اردستانى
- ۱۶- بنادر و جزایر خليج فارس/ احمد فرامرزى
- ۱۷- نخستین روزنامه در ايران/ پيروز مجتهاzed
- ۱۸- كتابچه قانون مقدس يا رساله اصلاحيه/ علي اکبر خان محمدى
- 